

Ecuacorriente S.A.

招标公告  
Anuncio de licitación

Ecuacorriente S.A.(ECSA)坐落在厄瓜多尔共和国东南部萨莫拉-钦奇佩省旁奎市铜达伊米镇，矿石处理能力 2000 万吨/年。本次采购旋回破碎机动锥衬板 6 套、定锥衬板 3 套，总裁办公会批准采用公开招标方式采购，现已具备招标条件，欢迎有资质的生产企业和供应商前来参加投标，本项目不接受联合体投标。

ECSA está situado en el sureste de Ecuador, en la provincia de Zamora-Chinchipe, en la ciudad El Pangui, parroquia Tundayme. ECSA mantiene sus operaciones minerales de 2000 toneladas cada año. Esta adquisición incluye 6 sets revestimientos de cono móvil y 3 sets revestimientos de cono fijo para trituradora giratoria.

En Reunión de Presidencia de Ecuacorriente S.A., fue aprobada la adquisición por medio de licitación pública, la cual está abierta para empresas fabricantes y los proveedores calificados. En este proceso no se aceptará la licitación de consorcios.

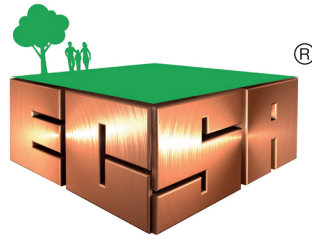
(一)、基本情况 Información Básica

1. 招标人：Ecuacorriente S.A.

Licitante: Ecuacorriente S.A.

2. 招标编号：ECSA.ZB-2021-021

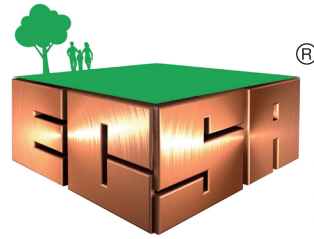
No. de licitación: ECSA.ZB-2021-021



Ecuacorriente S.A.

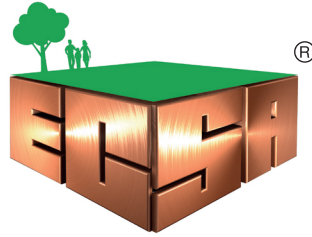
3. 采购需求(表一): Demanda de compra(Tabla 1)

备件名称 Nombre del repuesto		参数描述 Especificaciones	单位 Unidad	数量 Cantidad	预估矿石处理量 Volumen de procesamiento de mineral estimado (Ton)	重量 peso (kg)	CFR 交货日期 CFR Fecha prevista de entrega	分项报价 Presupuesto detallado	备注 Observación
动锥衬板 revestimiento de campana de triduración		所属设备制造或供应商 Proveedor/Fabricante: 美卓 Metso 60110E MK-II 功能 Función: 磨损 fricción 材质 Material: 合金钢 acero 设备安装地点: 破碎站 estación de tritulación 加工尺寸需技术确认 El tamaño de fabricación requiere confirmación técnica del comprador	套 JUEGO	6	XXX				
分项 subopción	上部分 parte superior		件 U	6			marzo 2022 2Unidades julio 2022 2 Unidades octubre 2022 2 Unidades		供货单位需提供零件图 El proveedor entrega el plano de pieza



Ecuacorriente S.A.

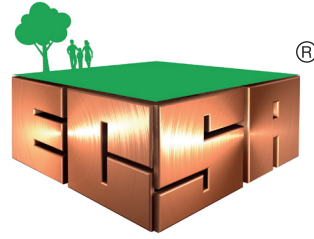
	下部分 Parte inferior		件 U	2			marzo 2022 1 Unidad julio 2022 1 Unidad		供货单位需提供零件图与新定锥配套使用 El proveedor entrega plano de pieza, usar con cono fijo nuevo
	下部分 Parte inferior		件 U	4			marzo 2022 1 Unidad julio 2022 1 Unidad octubre 2022 2 Unidades		供货单位需提供零件图, 第二次更换动锥用 El proveedor entrega plano de pieza, para el segundo reemplazo del revestimiento de cono móvil



Ecuacorriente S.A.

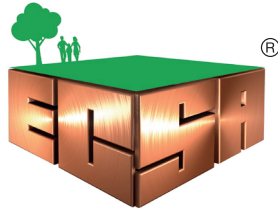
备件名称 Nombre del repuesto	参数描述 Especificaciones	单位 Unidad	数量 Cantidad	预估矿石 处理量 Volumen de procesami ento de mineral estimado (Ton)	重量 peso (kg)	CFR 交货日期 CFR Fecha prevista de entrega	分项报 价 Presupue sto detallado	备注
定锥衬板 revestimiento de cámara de trituración	所属设备制造或供应商 Proveedor/Fabricante: 美卓 Metso 60110E MK-II 功能 Función: 磨耗 fricción 材质 Material: 钢 acero 设备安装地点: 破碎站 estación de trituración 加工尺寸需技术确认 El tamaño de fabricación requiere confirmación técnica del comprador	套 JUEGO	3	XXX				





Ecuacorriente S.A.

分項 subopción	原矿用 Para minería en bruto		套 JUEGO	2			marzo 2022 1set octubre 2022 1set		供货单位需提供零件图，El proveedor entrega plano de pieza, O.S.S 7.50in
	废石用 Para roca estéril		套 JUEGO	1			marzo 2022 1set		供货单位需提供零件图，El proveedor entrega plano de pieza, O.S.S 9.00in



Ecuacorriente S.A.

#### 4. 注意 Atención:

(1) 供货单位提供的零件图，是本次采购需求内容的一部分，必须达到加工图的深度，不得有尺寸缺失的情况，不能提供图纸或提供的图纸没有达到零件加工图的深度、尺寸标注不完整等，即被视为提供的产品不合格；

El plano de pieza que entrega el proveedor es una parte del contenido de la presente adquisición, el que realizará la profundidad del plano de elaboración y no se permitirá medidas incompletas. Si no realiza los requisitos anteriores o ni siquiera entrega el plano, los productos se considerarían no calificados.

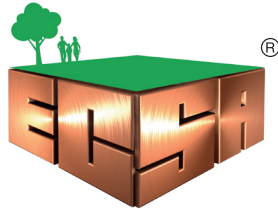
(2) 采购单位通过供货单位提供的零件加工图进行现场验货，不符合供货单位提供的零件加工图尺寸，即被视为提供的产品不合格。

EL comprador revisará las piezas en campo a través del plano que se entrega por el proveedor, si las medidas de las piezas no corresponden al plano, los productos se considerarían no calificados.

#### (二)、投标人资质要求 Requisitos de calificación para oferentes

1. 投标人必须是合法成立的法人，具有财务独立性，符合参与此次征集的规则和要求，并具有独立订立合同的能力。

El oferente debe ser una persona jurídica constituida legalmente que cuente con independencia financiera, que cumpla con las normas y requerimientos para participar en la presente convocatoria y que tiene la capacidad de celebrar contratos de forma independiente.



Ecuacorriente S.A.

2. 投标人必须具有完整的质量保证体系和资质证书。

El oferente debe contar con un sistema y acreditaciones completas de garantía de calidad y certificaciones de calidad.

3. 投标人具有良好的银行资信和商业信誉。

El oferente debe contar con buen crédito bancario y reputación comercial.

4. 投标人必须具有相关认证和国际或国家质量标准。

El oferente debe contar con las certificaciones pertinentes y normas internacionales o nacionales de calidad.

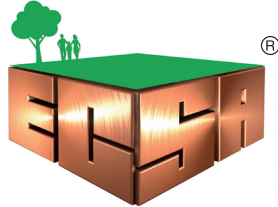
### (三)、招标文件的获取 Obtención de documentación de licitación

1. 凡有意参加投标的企业和供应商，请于公告日起至基多时间 2021 年 10 月 13 日止，通过电子邮件方式获取招标文件。邮件地址：Adquisiciones@corriente.com.ec，Lida.Barrera@corriente.com.ec 在邮件标题注明：“ECSA.ZB-2021-021”。

Las Compañías o Proveedores interesados en participar en la licitación pueden conseguir la documentación de licitación en los siguientes correos: Adquisiciones@corriente.com.ec，Lida.Barrera@corriente.com.ec. Desde la fecha de anuncio de licitación hasta el 13 de octubre de 2021 (Zona horaria de Quito) poniendo asunto: “ECSA.ZB-2021-021”.

2. 参加本次招标的企业至少须提交以下文件：

- 公司商业登记的副本。



Ecuacorriente S.A.

- 公司法定代表人的任命。
- 纳税申报表（过去三年）。

如果要约人是厄瓜多尔公司，还必须提供以下文件：

- 唯一纳税人登记处 (RUC) 的副本
- 符合 IESS 义务的最新证明。
- SRI 的税务合规证明。

迄今为止遵守公司监管机构义务的证明。

Para participar en la presente licitación, las compañías participantes deben por lo menos presentar los siguientes documentos:

- Copia de Registro Comercial de la empresa.
- Nombramiento del representante legal de la compañía.
- Escritura y documentos que acrediten la constitución de la compañía.
- Declaración de impuestos (últimos tres años).

En caso de que el licitante sea una compañía ecuatoriana también deberá presentar la siguiente documentación:

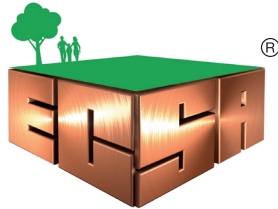
- Copia del Registro Único de Contribuyentes (RUC)
- Certificado último de obligaciones del IESS.
- Certificado de Cumplimiento Tributario del SRI.

Certificado al día de Cumplimiento de Obligaciones de La Superintendencia de Compañías.

3. 上述资料用邮件发送至 [Adquisiciones@corriente.com.ec](mailto:Adquisiciones@corriente.com.ec) [Lida.Barrera@corriente.com.ec](mailto:Lida.Barrera@corriente.com.ec)

La información mencionada debe enviarse a los correos: [Adquisiciones@corriente.com.ec](mailto:Adquisiciones@corriente.com.ec),  
[Lida.Barrera@corriente.com.ec](mailto:Lida.Barrera@corriente.com.ec)





Ecuacorriente S.A.

4. 招标人将对通过资格预审的投标人发送招标文件。

El Licitante deberá enviar la documentación de licitación a los oferentes que han pasado el proceso de evaluación de calificación.

(四)、提交投标文件形式、截止时间、开标时间、开标方式和地点

Forma de presentación de ofertas, plazo de presentación de ofertas, fecha de revisión y apertura de ofertas, forma y lugar de presentación de ofertas.

1. 投标形式：鉴于疫情原因，不接收纸质文件，以加密清晰的 PDF 电子文档形式提交至 [Adquisiciones@corriente.com.ec](mailto:Adquisiciones@corriente.com.ec), [Lida.Barrera@corriente.com.ec](mailto:Lida.Barrera@corriente.com.ec)

Forma de presentación de ofertas: Debido a la pandemia, no se aceptarán las ofertas de forma física, se deberá enviar la oferta en PDF cifrada a los correos electrónicos: [Adquisiciones@corriente.com.ec](mailto:Adquisiciones@corriente.com.ec) , [Lida.Barrera@corriente.com.ec](mailto:Lida.Barrera@corriente.com.ec)

2. 投标文件递交的截止时间：基多时间 2021 年 10 月 25 日上午 12:00。

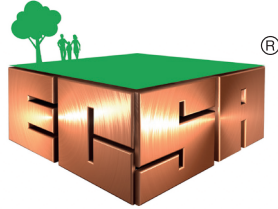
Plazo de presentación de ofertas: Hasta el 25 de octubre de 2021 a las 12:00 a.m. (Hora de Quito).

3. 开标时间：2021 年 10 月 25 日 15:00。

Fecha de Revisión y apertura de ofertas: El día 25 de Octubre de 2021 a las 15:00

4. 开标方式：投标人以远程电话、视频会议等方式连线开标现场，投标人提供密码，现场开标。

Forma de Presentación de ofertas: los oferentes podrán conectarse por teléfono, vídeo conferencia u otras formas a la sala de apertura de ofertas, el oferente proveerá su contraseña al Licitante para revisión y apertura de ofertas.



Ecuacorriente S.A.

5. 开标地点：米拉多铜矿 E4 会议室

Lugar de apertura de ofertas: Sala E4 de Mirador

(五)、发布公告的媒介 Medios para publicar la licitación

本次招标公告在公司外部网址和社交媒体上发布。

El presente anuncio de licitación se publicará en el sitio web externo y en las redes sociales de ECSA.

(六)、联系方式 Contactos

联系人 Contactos: Lida Barrera

电话 Celular: 0985330034

邮箱 Correos:

[Adquisiciones@corriente.com.ec](mailto:Adquisiciones@corriente.com.ec) , [Lida.Barrera@corriente.com.ec](mailto:Lida.Barrera@corriente.com.ec)

地址 Dirección: El campamento Mirador en la provincia de Zamora Chinchipe, cantón el Pangui parroquia Tundayme vía al Valle del Quimi